

台灣鄉土長篇小說連載(185)

東史補記

陳雷

講到chia，畚箕peh起來唱歌，ná唱ná跳，像teh拍戰鼓，一擺唱了koh一擺，愈唱愈大聲。泰雄問：「這是什麼歌？」畚箕答：「Hàng時歌。」「這會一聽誰聽不？畚箕停落來，一句一句念bōn大聲，勇講：「阿娘喫，bō輸阿突a講英語。」畚箕笑：「這hang時話lah。…天al山，今日我kā你咒詛(chiū-chōu)，溪al海，你chit使我唱歌。我要oh，阿爸若有轉來，挽soai a hō你食。我kā你oh，阿爸若無轉來，掠島a hō你食。我kā你oh，阿爸若無轉來，你趕緊大漢，chhō阿母來山裡chhōe，chhō hit欒大欒埔光，一隻江嘴chē，hān bē soah，tō是阿爸tēh叫恁，我kā你oh，tī chia...tī chia...tī chia...tī chia...」畚箕唱了嘴ta，sa酒來lin。Chit個lāu-á kap番時代代誌到tāi貌bat kā在講過，勇ka kap番雄像in á teh聽人講故畫仙，tchihui chihui無出聲。「Hin個查某gin á sīla」，大漢了後嫁去官外頭領，生四個查某gia。尾4個水環上phāi命，分hō性劉lio。16歲hō性劉d欺負，生一個查某gia。伊目睭看泰雄講：「Chit個查某gin a tō是你老母水粉a。」泰雄聽一下，bē輸雷公kōng著，規範人gōng-gōng去，「我阿母？我é阿母！」無想著chit個bīh久以前天方夜譚e故事，突然間作身福邊事實。以前聽人講，番ā上雄，上愛thāi人，ta'chit mā才知彌，伊e親人ē親人，勇ā親人ē親人，to是內里thō人thāi ē蕃，thāi chhun走難救出來。『後來水環家洪米，幾抬個龍抬頭去。尾生newa，艱苦生，難產過身去。水粉chhōa新a大漢，chēng細漢be輸伊ē老母。』「伊無老父，chēng細漢無老父……」泰雄嘴裡念，畚箕tām頭，giú山上來snig鼻，停一停講：「眉角阿拔，無koh再生。Hit脚i leh kē紅眼，名作內溫(yaung)，tō是我la。」勇a驚一tiō。「Tō是你？！你tō是肉溫！」畚箕tām頭：「大漢改名作畚箕。」勇a喝：「朱眉tō我阿媽？！伊tō你出來！」泰雄講：「伊教哩出來！」畚箕一直tām頭，用手去hō目屎koh snig鼻，講：「無命家己一個走出來，hit陣才12歲。tō是底親家全ē老pe啦。」

暗音醉ma-ma才轉來到厝，寶zui睏。泰雄kai寶a講：「阿爸，你敢知？礁吧昨放火燒，番ā thāi了了，無死走了。」寶a問：「是按怎beh thāi了了？爲著啥物代誌？」koh講：「打狗jhia mā是thāi了了。」泰雄問：「爲著啥物代誌？是按怎番ā thāi了了？」Bch作船…khiob番a血來攬(kiáu)作膠，造船通好用……泰雄講：「He lau-ám koh粗。」寶a講：「納租代誌忘老母khan知影，你問伊。」泰雄看老母倒tēi眠床，ā落去問：「阿母，姨婆祖講，lāu-á來了後，咱作人上娘苦。」水粉恬恬無應伊，嘴開開，泰雄koh kā問，mā mā應。Kai仔搖，摸看mā，身體tēng khok-khok，冷kik i無teh喘氣，才次頭a mā的tiāng時水粉已經過身去。泰雄kai寶a講：「伊去ah。」牽老母手mā放。寶a行tēi眠床邊，被單掀起來看，無彩he水粉khak早身幅相koh大，chit-mái sán kah若一大tē薄薄e榮 pang，直直倒tēi，腳4手若ta去樹oc，脚tēi kōa「水be輸影風雞。看一哺，mā知咁怎，chit頭般to也轉會過來，soah會曉講：「Ta你艱苦夠頑a，你去，我tiām-mi來。」伸手ka水粉e嘴kap目睭合起來，被單koh khā好，才講：「你免煩惱，我來去首tō是lah。」

咱庄庄人次常識，攏講水粉著chit個端tō是頭啊su-che，操了過頭緣故。總是chit項代誌和a上理解，因爲寶a無tēi hit chím，chhia水粉phū農樂，伊上蓋骨力。人講hō好年多上毒上厲害。水粉講：「無要緊，mah-su-khuh掛tē好。」認真講，應該是chit個關係lah。

王康陸博士紀念基金會

王康陸博士終生獻身於台灣獨立建國運動，他主張以愛及非暴力的原則來抗爭強權。他旅居美國27年，一直默默爲保障台灣人的基本人權及致力於獨立建國運動。1991年10月台灣獨立建國聯盟遷台，王博士攜妻在美的切一切，闖關回台。被国民党逮捕，並以叛亂罪起訴關在土城看守所七個月。出獄後他全心全力在台北的台獨聯盟總部工作，擔任秘書長，積極推動台灣獨立運動。1993年10月12日王康陸在文化大學演講後，歸途中受政治謀害，發生離奇車禍而喪生，享年僅52歲。

王康陸博士去世後，他的家人及親友爲了完成他的理念，決定設立王康陸博士紀念基金會，繼續推動獨立建國運動。基金會於1994年4月成立以來參與及協辦各項提高台灣人權、提昇台灣國際地位及宣揚台灣獨立理念之活動，並鼓勵第二代台美人積極參與。

王康陸博士紀念基金會也與全美台灣人權協會合辦設立王康陸人權獎，每年頒獎給對提高台灣人權有奉獻的工作者。

王康陸博士紀念基金會地址：154 Chadwick Pl., Glen Rock, N.J. 07452-3115

台灣精神 — 台灣人民抗爭史(6)

日本時代—台灣文化協會(大正10年—1921年)

For-Khahkhuh

1910年，日本帝國殖民統治下林獻堂
Kap大清帝國統治尾期梁啟超日本奈良會面
講著殖民統治下台灣人遭遇
梁啟超講「...、三十年內，中國絕無能力教
授你們，最好效爾蘭人之抗英、...、勾結朝
野、...、...、繼而獲得多政權，也就得與英人
分庭抗禮了、...、」

爲著bēh hō被殖民台灣人
Kap殖民政府本國日本人有全款e權利
1914年林獻堂教請日本明治維新e開國元老
自由民權運動者板垣退助伯爵
來台灣成立「台灣文化協會」

Soah開學年正月tōh hō總督的解散
爲著台灣人平等教育權
對抗殖民統治愚民教育政策

1914年林獻堂e據說才募款
尾仔，以草顯榮、林烈堂啓義
申請台灣第間e中學「私立台中中學」

Mās是kā-nú收台灣人中學

1916年hō官方接收，改做「公立台中中學」正式
開校

祖國—中國援助無望
武裝抗日起義行be通

1918年第1次世界大戰了後

國際上有民族自決kap民主主義e覺

Mā hō東京e台灣留學生

自覺：日本殖民統治之下

Bch推ak台灣政治改革e運動

愛組織團體

來做啓蒙kap 實踐空課

爲著平等取消台灣總督制

Hō台灣人有平等e法律地位

1918年林獻堂tō 東京成立

六三法擗義則成同盟

1919年年底成立「啓發會」

1920年年初蔡恆亞出面組織，林獻堂做會長

結合日本無全款政治主張Mā留學生

Kap台灣島內民族抗日運動者，成立「新民會」

主要目標tō進行行政改革，啓發島民

推ak「台灣議會設置請願」運動

1921年林獻堂等人

向日本帝國議會貴族院暨眾議院提出

—被殖民統治多數 台

灣人民koh khah剛結合

尾仔kōm是勢，總督府

以違反「治安警察法」

出動於安警察隊解散「台

灣議會期成同盟會」

連捕核心會員

結果，1審判決全部無

罪，2審改判

蔣渭水、蔡培火4個

月，蔡恆、林呈祿

判3個月

in入獄時，民衆kōm

歡送

出獄時，時陣，逐家放炮

以慶祝

1930年

蔡培火，楊肇嘉附離「台灣民眾黨」

Koh組「台灣地方自治聯盟」

以陳情，請願活動

主張確立台灣自治權

1935年總督府頒布「台灣市制」kap「台灣街莊制」

規定市議會kap街庄議員占半數會使民選

自án-ne，「自治聯盟」活動做選舉活動

1937年「台灣地方自治聯盟」了

Koh tō著太平洋戰爭

Tiōh照koh有組織抗日運動矣

日本時代抗日運動

面對異族e殖民統治

Hō無全祖籍台灣住民King恨來

Hō無聲e普羅大眾衛出來

Hō共同命運台灣意識-浮出來

因爲「台灣文化協會」數次

對政治無關心讓民mā慢變-e覺醒

1925年中部e蕉農向「台灣青果株式會社」

(日本退休官員組成-e)抗爭

1925年「二林事件」

彰化二林e農民向「台灣林本源製糖會社」抗爭

Tiōh是25年李應章等成立e「二林農民組合」

全年，鳳山佃田爲著抗爭

「陳中和物產會社」e「新興製糖會社」

簡吉、黃石順成立「鳳山農民組合」

1926年以「鳳山農民組合」做中心，

聯合全島e農民組織

簡吉、趙港、黃石順發起「台灣農民組合」

主張交易合理化，成立全台農組，

促進台灣自治訓練，發展農村教育kap農文化

2年内，發起420件抗爭

1927年

「台灣文化協會」分裂

左派蔣溫卿權

右派林獻堂、蔡培火，蔣渭水退出

成立台灣農民組合-「台灣民眾黨」

黨內又koh分兩派

溫和林獻堂、蔡培火，主張體制內改革

激進派蔣渭水，主張民族主義e改革體制

2年内，發起40件抗爭

台語文專刊

蕃薯園(213)

請踢躍投稿 e-mail: chuniok@lomaji.com

結婚tiōh雙方歡喜甘願！ 李南衡

男女原本是兩個獨立體，思想、觀念、生活習慣撇無相干。無管是家已熟悉抑是親友介紹，年歲相當，學歷 a 普通，互相有瞭解對方，會tāng 接受對方優點及缺點，互相無棄嫌，年久月深雙方有感情、相意願，緣份若到，叫一個便媒人請講一下，tiōh 會使結婚做夥生活。

有一個小姐生得誠sūn，性情單純，對人客氣，頭腦好koh 賢慧，人人阿倦。i n 對面住一個查尋人，m識子koh 無衛生，脚氣bāi，動be tiōh，tiōh 跳腳動手欲及人相拍，刀仔斧緊聚。邊邊頭毛看tō伊當然，m敗得失伊，上好是mā及伊往來，ti 路裡相對mā tiōh緊聚笑面及伊揮手。人驚-伊閃-伊，伊掠準人尊敬-伊。

彼個人請愛chit個 小姐做某，請兩家是門當戶對（事實上有影對面），請兩家紳公仔tō伊真相好，koh 請兩家in 門口罵罵細。彼個小姐in 門口罵罵細。tō 有時大人mā足無款，向chit個小姐in 門口罵罵細。彼個大人mā足無款，向chit個小姐in 門口罵罵細。tō一下一下，表示伊是chit個地頭老大，你若無從我，m嫁我，我tiōh 對你無客氣！實在會hōng鬧koh 人真討厭！這那是chit講親情？這及古早野蠻時代e 抢婚，有啥差別？敢請謝列尼叫作「強e 人捉去食」？

國及mā 全款，若是有兩個獨立國家欲合做夥，那像兩個男女欲結婚。當然tiōh雙方歡喜甘願，用哪e 用那。九六年中國向台灣拍兩粒飛彈、現此時猶原有歸十粒飛彈對tiōh 台灣，這tiōh 是用強e，咱台灣人無hō 嘘

台語電腦工具、文章 kap 消息分享

歡迎參觀

台語信望愛 <http://taigu.fnh.net/>

破膽，即碼伊tiōh 欲用騙e拐。

十月十七，中共十七大開幕，中共中央總書記胡錦濤向大會作報告，對內主要是講調和，關係tōh 共產黨生死存亡；對外第一講無欲做軍事擴張，第二講反對台獨。胡錦濤一再呼籲海峽兩岸tiōh 和平統一。伊講：「台灣任何政策，只要承認兩岸全屬於一個中國，阿嬤願意及 i n 交流對話、商談談判，唔怕問題都會使談。阿嬤重呼籲，i n 一個中國原則e 基礎頂面，協商正式結束兩岸對敵狀態，達成和平協議，建構兩岸和平發展框架，開創兩岸關係和平發展新局面。」

這那像是講：你若嫁我，以後欲談啥物條件

擺無問題。

這he我想tiōh一句台灣俗語話：「豬仔子拍死才講價」，若答應伊，he tiōh修ah，到時叫天天bē 應，後悔都bē 起！

獻的工作者。

個病。伊有捐一批錢畀「英國C型肝基金會」，感謝in拍拼。

親像《美體小舖》創辦者洛迪克女士，chiah呢愛護自然、保護環境，chiah呢珍惜、關心伊m議人，kohchiah呢gau做事業，實在值得咱尊敬，聽講伊離開世間，咱想tiok真m甘。

